

; dk

x]d]f ef0 ū x]d]f alxgl ū kxf8 zx/df,  
of]of]f d]f]elQmsf]dfnf r9fPfr/0fdf .  
c? tf d]h]s]ug{: Sy]ck9-c1fgl,  
cfFh]leh]sf]of]k]h ufF]ghfgl ghfgl .  
3fd / 5fof-alrdf k]m]of]dgsf]k]h]af/L,  
; kgfleq k]h]sf]NofP]akgf cf] f/L .  
logsf]j]f; la; f0]b65 j /sf]k/sf]  
cfF' / xfF]ld; f0]b65 ; asf 3/sf].  
hf]d]h]u]f]k]x/ ef0 ū k]x/ alxgl ū  
k]sf unfdf gj]h]h]cf] \eQm]xFd k]g .  
g]k]fnl df6f]:j u]sf]ls/0f e/] en]Sof]dh,  
g]k]fnl j]f:gf eP/ lg:s]cQ/ b]z]L k]h,  
Psf]t j]gdf k]h]k/L /<sup>a</sup>ndf kl:; P k]k]k]L,  
Ps nx/ l6kl r9fPFgfr]g\5ftldf x/3/L .  
gb]g]j]g slj sf]dg /<sup>a</sup>un]5]s]5,  
hlj gsf]5fob]z]df Pp6f k]h]af/L x]s]5,  
cfF]sf]h]fn 8fnldf xfnl lj Gbh] /; fP,  
s]k]g]dfnl, cDnfg s'; d,  
Ps 8fnl u]f]L, unfdf k]fnl,  
hf]5' xft x]ef0-alxgl ū af:gdf /; fP,  
lbndf v]z]P  
:j]k]gsf wg gaf]lsg x]5] v]z]L dg  
cfg]b d]f]nvugf x]h]f ; sf/] ; dk ū

## ; Hhgj u\$ f kl t

Sof /fd] dl7f]g]kfnl ufgf emofp/]eg\$]f]0  
of]v]leq la?j f /f]k]f]gb]v vg\$]f]0  
kmh] hfcf] \j h] hfcf] \0Zj /-OR5f xf]  
ko/klg gsNr, ef0 0 of]d]f]lelff xf].  
of]kmlnhfcf] \ of]kmlnhfcf] \ j ; Gt 8fsg,  
%ofp/]egl gu/ x]hfFx]kof/f ; Hhg 0  
g/d u//f] \r/d-rhl p8f0{k%ofcf] \  
lgdh gfnf-nx/ h:tf cu/ rnfcf] \  
kx85ftldf kf]6Dd/fcf] \8fBfn]bf]x]ofpg,\  
dg / j g uF] p7g,\5x/f 5x/fpmg,\  
zx/leq PsfGt vfk], of]u/f] \pHofnf]  
emf]k8lleq o; h]afn] \dgsf]lbofnf]  
g]kfnl u\$ f, g]kfnl bfgf, g]kfnl /; n]  
leh\$]dl7f]/l; nf]ult, g]kfnl s; n]  
g]kfnl eG]s; n]to; }cf]f g}rDnn]h]f0  
kltefa6 5x/f 5b] x]o g5f]hf <  
kj \$, vf8L, kmf5df rN5 emofp/]\$]f]nx/L,  
:j b]zl df6f]hfu] af]5 ; /ndf 5x/L,  
emk]sf r/L, jgsf k/L, lbn en aufp5g\  
df; f / df; f hgsf efiff xf]fnf0{/Bfp5g\  
g\$snl hljg, sl6n lj Bf ln5g o; df rfn,  
efj sf j zdf kln65 /; df hgsf]lbnsf]5fn0  
klxnf]slj kj \$sf]kfgl lgdh cw/  
lxdn ; f/f ; <sup>a</sup>ult wf/f kyd 5// .+  
s/fnl l6kl hna]hl sNsof]hljg-; fu/nf0{  
af]h]s af]h]k]h k]b]g vf]h]af:gf bl cw/nf0{  
r/Ln]t/ rRrfn]Rofkl klxnf]kNnj ,  
emg\$]f]:j / l6k] shl{k\$[t uf]j ,  
ltg\$]f ; fyl g]kfnl hfl t 3fd / kfgldf0  
9\$S/]d6' ; hlj e}sh]emofp/]j f0l df,  
of]glnf]:j u{kfj \$l-df0tl, l5/la/]5fof-j g,  
e]s] cfp5 hljgsf]tf/ sh65 r/L dg,  
k\$[t-ls/of /<sup>a</sup> e}lbndf efj n]l5s],  
emg\$]f]zlt n zls/ p85 :j/df l; s],  
bM / ; v ld; \$]f]/; hf]hljg slx65,  
/; sf]wd{lnP/ klnl ultdf alu65,

gkfnl ; Rrf hftlo hlj g enofp/df afnb5,  
sfbnl-tfndf, xnfsf]knfndf gfr] vnb5,  
gkfnl g; fleqsf]/ut kfp55 :kGbg,  
of]k\$[ 5Gb-alrdf ; Gb/ /dfp5 gGbg,  
hgsf]dbleqsl r/l :j efj df sh(5]  
hgsf]hlj g-gblsl nx/ o; df pn(5]  
kxf8l j fod08nsf]Wj lg ufWln-j gsf]afh,  
lxdfndf xsl{ kth/a\un]l5sl{ afl:g65 cgdfh,  
>dsf]cd[ , k[dsf]klolf, hgsf]/; df,  
bM / ; vsf]s/fnl ky, hn-Hof]t-; Demgf,  
enofp/]xdfs]hnsf]af6f]cfFsf]sxfgl,  
lemNem]gfnf nx/ah] ?nf0 / d':sfgl,  
hgsf]; Rrf ; flxTo oxl, hgsf]gf8l 5Gb  
slj tf-b]l emb5g\oxlK\$[ ln0{aGw,  
hdlg o:tf]lj zfn oxfEg sxl ; Xof/  
of]gofFhdlg a6fg{sf]g{aGbf]5' tof/  
enofp/]slj eg] d7f]bgf6 xg5,  
hgsf]kof/sf]rGbdfnf0{sn^s 5g5 .  
oun cfsf]ing5 sf]6f] efj gf lkng5,  
vDr\$fbn knt] hfnfg\cGwtf dg5 .  
dnf0{; fgf]kftnf]ufpKxf8l gfnldf,  
dl; gf]; fgf]j gr/l-shg\hn af]g]ynfdf,  
zx/af6 ; b' gl/df df]gl sgdf,  
uGwj {k/l gkfnl shg\k\$[ 6gdf .  
x[on]g}8f]of0{efiff cyhf0{dGq},  
efj sf]6gf xfn] lem]sf] \k\$[tdl6t/ .  
d6sf]dnf0{9s9sl dl7f] sn]hf-sDkg,  
hf]gsf]afihl ; l/nf]dnf0{ :gfo'sf]:kGbg .  
kzfn]lalWof]slj sf]wd{ zAbn]dDd\$ft,  
cfl]dnf0{emb]afh]sf]5Gb gfRb5g\kf/l /ft .  
of]d7f]; fj h]gs zAb ; ah]; Gg5g\  
cflbd t/ gjlg rlhsf]jhg uGg5g\  
of]; fgf]enofp/]ultsf]syf gh/ nuf0{  
66 / knt6 dfkm ugxfihf ; Hhg U dnf0{U

## dbg ef hfg]a]hdf

### dbg-

g5f8L hfgf] \x]d]f k]of ù cs]hl dnf0{  
dgsf]j gdf glgEg]u/L lj /x hnf0{ù  
glgEg]u/L lj /x hnf0{ù  
nf]gsf tf/f ù x]d]f kof/f ù of]hf]t lanfP ù  
s]egF< eGg]d s]l ly0gFj if g}lknfP ù  
kof/f lj if g}lknfP ù  
dgsf]s'/f unfdf c85, c85G5 unfdf,  
of]d]f]d6' krf; afhl w85G5 knfdf,  
of]5ftl d]f]lr/] vf]hl gh/ u/fP,  
To]dg s]l kms]f]xf]h, t:jL/ vhfP,  
cfF'df v:5 dgsf]6qmf of]cfF' af]bG,  
dgsf]s'/f dgda:5, 5ftln]vf]bG,  
kof/f ù cfFh]af]bG ù

### dbg-

x]d]L dbg ù geg To; f] hGdf k]h]L ù  
kms(5' km] / d rfB}eGg]lsg xf]eh]L <  
d al; }lbg a; Ff Nxf; f, af6fdf al; }lbg,  
rv]f km] / cfp5 p8L laxfg sg}lbg,  
kof/L ù e]sf]a8f lbg ù  
ls dl/5f8df] ls ul/5f8df]db]f]0/fbf,  
gxfn kof/L ù af6fdf d]f]cfF's]of]afwf .  
cgf/-bfgf bf]sf nx/ vf]h] xfFg,  
ltdln]xfF]d xfFg ; S5'0Gb]f]cf; g .  
kof/L ù labfdf xfFg .

### dbg-

x]d]f /fd ù x]d]f s[0f ù h^un kxf8,  
el/sf ef] jgsf hGt', uf0]cfxf/  
/ftdf ; h] labfdf xfF]s; /L ldnfp  
hfg]g}eP g5f8L hfgf] \; fydf ; xfp ù  
xh/sf]ufy, xh/sf]dfy k]ltn]; dfp ù

### dbg-

geg To; f] ù aemg dbg ù y]f em]Fof]kfp,  
jgsf sfBf, psfnf 7f8f, s; f]L n]h]p<

x]g fus6of ù kxf8 gcfpm ù  
tl of8l cdf, nlr5gsl aQl, g5f8 ; ; f/  
tlg al; lxp5 vfPsl cdf 6x7l gkf/  
tl x7l a; g\of]r6b8xf/ ù

dgf-

kmh\$ f s7 un\$ f]hlp cdfsf]dfon]  
afw8g x/]ù xh/sf]kfp ù dfosf]5fofn]  
xh/ ù cdfsf]dfon]ù  
h^unl b7 a kf/l j7 ; ^s6 ; x]  
s]ldN5 x/]ù ltgnf0{5f8L Nxf; fdf uP/ <  
xfnsf d7f ; gsf y7f, s]ug{wgn}<  
; fu / l; :g' vfPsf]j7 cfg6bl dgn]ù  
x]d7f kof/f ù cdL/L dgn]ù

dbg-

x]d7l kof/l ù jrg ltdf]u8b5 dgdf,  
s]u5of]dgf ù of]; f; c85 To}kfkL wgdf .  
tl cdfnf0{bWsf]38\$fn]unf /; fp7  
pgsf]of8f kf6L / wf/fsf]OR5f k7ofp7  
of]xftnf0{; gsf]afnf b78nf]; xfp7  
l/gn]yf7f]3/sf]hu alnof]agfp7  
e6b8f cfzf dgdf pAHof] dgdf lanfof]  
prflnxfn]ko/ P7h] OR5fn]p7fof].  
O7j /dfly, d6'5 ; fyl h^8f/ t?7f  
c; n ubf{emg\afg k/]af68f d?7f  
k7yj lkfl/ :j u8f km7/ x]kof/l ù e7f7f ù

dgf-

x]d7f s[0f ù d65f]uf7f]emg\s; L gaf7h ù  
t:j l/ lvR5' dgdf ltdf]dx/ cdf7h ù  
gkms{kof/f ù gn5fpm cfF' gogdf 9Ndn ù  
Nxf; fsl l76L, cf7fsl l56L ; gdf s6\$sl,  
aNAh]af7h, ufnfsf]alr uhfkm kmh\$sl .  
rl ; a}v7h8\tl ; a}gfr8\8f8f / rx/df,  
dnf0{la; }of]cfF' lknf{e6g5' d 8/df,  
; j f/l xj ; \c7of/f]kf/l 3/ zx/df ù  
?g'g}an kUbb8 /f0{cfFh]xh/df ù  
c7of/f]eq ; Demgf aNnl lahhL-emssdf

cfFsf]j iff{xg} zlt n bM/sf]knsdf

---

⇒ lkh/fleq hn\$ l r/l gaffhl ?g\$  
7E] 808L aIQ0{eg]sxfFkf] xg\$ ũ  
If0f If0f kof/f xg\$g\dl]f]hn\$hf hlj g ũ  
v/fglaf6 l5gN5g laplEL ?g\$ ; Demgf ũ  
5xf/l lbg]/l; nf]afbn em\$sf]lanfP  
zlt sf]bfgf ; \$sf]knh  
v<sup>a</sup>u# e0{; \$] dh  
j h] eml{gaffhl, affhl sf]; Gnf pxfFP ũ  
Kof/f ũ sf]; Gnf oxFP ũ  
; j f/l xfcf] \eG}t k%of]dv ygl d6sf]  
g?bl r/l lkpg\$ d/l cfFsf]36sf]  
sdnsf]d6' vDr] d5{  
ed/f-bzG To; df k5{  
lt/l d/ 5fof dv afp5g\w0/f zlt n]sf]5 tg  
Kof/f ũ z<sup>a</sup>sf n]sf]5 dg ũ

dbg-

k?ifsf]kof/l, ; <sup>a</sup>u#d ; #f/, lj ho p; sf]; f/ ũ  
kf}if lj gf k?if xGg t/af/ lj gf wf/ ũ  
; <sup>a</sup>u#f/f lahdl aN5]lj qmdaf/f blk ũ  
ltdlnf0{kfpg d b' hfc5\emg\cf'nyf]; dlk  
b}sf]Gofgf]ghlssf]kof/l, cfdfnf0{la; fp5  
rf0f; sf]lj ofu lsg xf]1fgl ltdlnf0{t; fp5  
b'tfnf0{lufopfif xfdl lt; Gf r9f0{  
emg\tvf]kof; n]; E; E}Xj f}f d6hf0{l dnf0{  
ltdl tf d]l hlj g-Hof]t af6fsl lbofnl  
glgEg]slxNo}g5f\$G]slxNo}hlj g cfnl  
ltdl 5f}k/ eG]of]8/ dnf0{xGg  
lxdfnkl/ lxdfnj fl/  
sllkg]r/l e/e' u/l  
ltdf]Tof]cd/ kof/sf]d6'k<sup>a</sup>vn]5Gg  
kof/l ũ k<sup>a</sup>vn]5Gg ũ  
k5gBf}cfF'gh/sf bfgf a/a/ u8]emg\  
kj f-vf8l ; fu/n]5\$5g\kof/fsf hf\$ slg <  
sfnsf]j fl/, sfnsf]kfl/ Ps j :t'cd/ 5  
b06f hf\$ lbnsf]kof/  
b06f cfTdf hf]8g]tf/

bž / sfn gf3] rN5 0Zj /sf]j / 5 .  
; Ēfn dg P d]l hğ ū of]5f]afbn xf]  
lgdh cfsz p3(5 km/ kvfnl ufhn of]  
8fBfsf]kfl/ p8žf]r/f]u8nf0{la; Ēg  
k<sup>a</sup>vsf]r<sup>a</sup>nf kof/sf]; \*n]tfg]s]kmsĒg <  
kof/L ū tflgP kmsĒg <  
gdfg 8/ 0Zj / 5 e/ aēnf0{a; ]dg  
cĒbf/f]xĒg ; wĒf0{kof/L ū kms] cfpnf lbg ū

---

### dbg efĒ hfĒ5g\

8fBf / sfBf, psfnf 7f8f h<sup>a</sup>Œf/ xhf/,  
efĒsf]af6f]9<sup>a</sup>nf / df6f]g<sup>a</sup>nf / phf/,  
s0/f]8Dd, lxpĒ]6Dd To]lj if kmhžf]  
l; lD; d]kfgl, atf; rl; f]a/km emĒ8hžf].  
d; fg]vdaf nfdsf udaf lz/ ufĒ vf]žf,  
af6fdf hfg]xft všf tfg] cfufn]af]žf .  
af6fdf ; xl cgž si6 nlosf]6gdf  
dbg Nxf; f emnem b]y]Aofēnf]:j Kgdf  
sĒkgf NofpĒ]b/sf]bžo hfbšf hnk bl  
Nxf; fsf]zx/ rDsg5 kydf ljlrq ems bl ū  
:ofpnf rl; f, cfĒofg vf; f hf8fĒ]aĒg]bfĒ,  
ksf0{lemštf gvfg kf0{sfFfsf]sfF}eft .\*

---

\* af6fdf ; xl cgž si6 nlosf]6gdf  
dbg Nxf; f emdn b]y]Aofēnf]:j Kgdf  
sĒkgf NofpĒ]b/sf]bžo hfbšf hnk bl  
Nxf; fsf]zx/ rDsg5 kydf ljlrq ems bl .

---

cf]v/ 7hf]; Ēsf]5fgf ; fĒmf ; xfof]  
dĒfglt/ kf]fnfdlg Nxf; f g}d':sfof].  
cfsz 5g]kxf8h:tf]; Ēaš]tfdsf]  
; Ēsf]5fgf, b/af/ ch<sup>a</sup>Œof]bn]nfdsf]  
rf]lsf]kbf{ a4sf]dl't{; Ēdf sĒsf]  
/a<sup>u</sup>lg 9<sup>a</sup>nf, ck; /f ; f/L ašdf rĒsf].  
zltn kfgl, xl/of kft, lxpĒ 6fs/f,  
lz/lif kmh kmhžf]; ]f] ?vsf cfĒ/f .

slrsf]vfhf, ln<sup>a</sup>sf]sf]bzo, cdafgsf]dxn,  
otf\$ :ofdkf, Toj]kh /fdj]Toj]Nxf; f emdn .  
tl xl:txf8; l/sf ; ff, ef<sup>o</sup>gl e/v/sf,  
cf<sup>f</sup>sf sfnf, gf<sup>o</sup>lsf 5fnf, Toj]Nxf; f zx/sf .  
vf<sup>o</sup>sf lz/ ef<sup>o</sup>sf u?, tl dfnf lkm/f0{  
uDel/ rfnf, u8\$cf<sup>f</sup> cgf<sup>o</sup> nuf0{.  
..ç dlofkb<sup>o</sup>]ç dlofkb<sup>o</sup>] eg] lxB\$<sup>f</sup>,  
skfn yfkl cfzlj f<sup>o</sup> dful a6j f a9\$<sup>f</sup> .  
Toj]gf<sup>o</sup>]ufpToj]gf<sup>o</sup>]7fpToj]gf<sup>o</sup>]; 8sdf,  
Nxf; fsf]zx/ Sof nfbf]/x/ ; gsf]emmsdf 0\*\*

---

\*\* lxdfnsf]cfsfz lsgf/fkfl/ at<sup>o</sup>sf]zlt<sup>n</sup> 3fd  
; g<sup>o</sup>fhf afbn gu/l h:tf]u6wj {-k/l -uf<sup>o</sup>d,  
lj kgfegbf ; kgf /fdj]oyfyegbf efj,  
:j udf ofqf u/]em<sup>o</sup>rn]aaf6fsf]la; l{tfk,  
Nxf; fsf]emls]; gsf 5gf pgsf cf<sup>f</sup>df,  
/<sup>a</sup>glg k<sup>o</sup>m gf<sup>o</sup>l k<sup>o</sup>h]p0/sf zfvdf .  
bwn]gj fpFyg\ef<sup>o</sup>sl /fgl, k<sup>o</sup>hdf ; Q ly0g\  
lxdfnsf]lxpF<sup>o</sup>df :kwf]5fnfn]ubky0g\  
uhfkm, E bfhgk\of]P<sup>o</sup>df ufnf /].  
Ps /fho lsg]unfdf pgsf]/Tgsf]dfn /].  
k<sup>o</sup>h<sup>o</sup>sf]dx ; x<sup>o</sup>hl l6ky]j fudf 5fg],  
dlofsf]kofnf prfnl /kofyg\cfg6b dfg],  
t/<sup>o</sup> o:tf xhf/f}rn]dbgsf dgdf  
; g<sup>o</sup>sf]dfly sNkgf nful /<sup>o</sup>unf]lf0df .  
af6f]t ; f<sup>o</sup>x]odfnf]7f8f]sxlF5 laQ]el/  
sxlF5 8f]l 6fE\$]kh sxfnl l/<sup>a</sup>g]lz/0  
kftnf]prf0<sup>o</sup>kwksp<sup>o</sup>bf]kmf\$; f]d6hf0{kmf}]}  
u/n nlnf kj {dfly kj { r9}  
tk:jlnf0{lgdf<sup>o</sup>flgldt r9f0{s7f}  
xhf/f}; xl ePem<sup>o</sup>lj k<sup>o</sup>m si6 ef]c3f]  
alralrdf t/ cdfh em<sup>o</sup>ssf kf0Gy]kydf,  
g6bg h:tf k<sup>o</sup>h\$<sup>f</sup> hEn kxf8l k6df,  
cfZro<sup>o</sup>h:tf la/fdl k<sup>o</sup>h, ag<sup>o</sup>hl k|t<sup>o</sup>ef,  
k\$[t pgnf0{5s kf/lblGyg\em<sup>o</sup>sf0{d6'j fl  
Affbn'b<sup>o</sup>zdf 6fs'}]ufpFz<sup>o</sup>kf\$]lj l<sup>o</sup>q  
uh<sup>o</sup>tn, 06b<sup>o</sup>ltn,  
em<sup>o</sup>sg5 3fd, tn 5 hn

dfly 5 dfgj :j kxdfem} rhldf klj q .  
:ofDafdf :ofDaf]/df0nf]gfrl sDd/ ; df0x  
r/of kmpfS afF/l tfndf, ck; /f nhf0x  
; Eotf xfdl]gkfn /fdl]; :s[t klj q,  
ns\$} :j u{x ; dRr hflt o; df 5g\j lrq .  
klylj e/df Sj }hflt eP gkfnl s]sd 5 <  
dgdg eiy]dbg ToxfFoxfFsof hlj g 5 .  
lxdfn xfg]t]h:jl hflt :jefj tk:jl,  
lj Zj df gkfn lj sð-t]hn]xg\$ oz:jl .  
sxlFtf emgf{gf]w/]agl cflbd ufgfn]  
uGhfodfg zlt n kj \$ zls/ bfgfn].  
cd\$ hn To]eGbf dl7f]kV]ldf kf0Gg,  
k\$[t sxlFolQsl wgl zAbn]uf0Gg .  
9<sup>a</sup>u]fsf]bflE,emg\tlvf]atf; bfxxf g}ls6fpg]  
lj lrq hGt' ; }g]ag uf]w]hl-5fodf,  
sfnlsf]afxg knt\$} rg]ldu\$} sfodf .  
sllkgfGbf /<sup>a</sup>unf k65l uha jgsf]af]h  
zx/sf ; <sup>a</sup>u]t-slj tfeGbf ag]hl cgdf]h ù  
hljgsf]dl7f]cfgGb rsf]xl/of]xfj fdf  
pbdf/ u/l y/l / y/l  
kirkm]L ug]ee]L lng]  
pQd l; hG /<sup>a</sup>u]g r/lù ; Gb/sf sfodf ù  
kl6 / Ir]Nnf ag]hl hlj lj nf:g]5fodf ù  
Sj }b]L ly0g\uxg jgdf, cldt ; Gb/L,  
elif0f sfnl qmf]vdf t/,  
g<sup>a</sup> / rRrf]nfl]xt xBl cfw]sf]ed/L ù  
s[0f / /fwf emhg v]lg]nx/f knt\$}f  
cQ/ af:g]kQlsf emk} hxfF5g\Xnsf,  
; Gb/tfsf]lj lrq nf\$ h<sup>a</sup>unl Psnf; df,  
bV] dbg ubub xGy]lj lrq ld7f; df,  
ldu\$}kf7f]sf]n Ir]Nnf]kirkm]L]z}j df,  
rf-r]nosf]g}cfgGb:j ?k knt\$}f]/x/df,  
0Gbg]L/fHo kntf? afSnf h<sup>a</sup>un gf3]  
dbg r9]kj \$ pmFf lxdfndf nfu],  
kj \$/fh kV]lsf tfh cf]h:jl lxdfn,  
sfwdf :j u{af\$} xy]lgllnd gkfn,  
lbg]ln]F klxnf]em]sf]; u/dfydf,  
piffn]af]llyg\nvaQL-rXnl ; gf]h] Hj fnfdf,

Psf6t ToxfFzf; g uyI; fd#Ho ; jfd  
tk:of ToxfFzfl6tdf r9lyg\j u\$fa6f6f,  
laxfgl nfnl 3; j cfp6f kyd uhfk  
; [6sf]k\nf]nlnt /<sup>a</sup>u wDsfpFof]/j fkm  
dfg; nf0{r6f}l lbg]l xp6f 6fs/f  
8aj f lbg]5fP/ ally]  
k\$[t-dl6b/ ; gfnf uh' wks]emFxf/fP  
lj zfnf]sf]/f6f-rsf/l lxdfnl :j ?k,  
lj le6g kf6]eP/ em]sf]bzfpFof]cgk .  
s?0ffh:tf]sf6n lgdh lxp6f]sof 5,  
e6/sf]pmFf eP/ edf klung]dfof 5 .  
/x:o of6f cjZo /fVof]:j lu\$ rhl vf; ,  
pdf / lzj ub6]e6f]6kl6f p6f jf; .  
; snousf]0ltxf; hfgl lgZrn tk:jl,  
; fu/ e6l afbn ^of6y]  
cfl; sh:tf j iff6' :j/df gkfn6f oz:jl .  
h6n]n:bf lxdfn dxn sfl6tn[sf6n,  
r6fgl :j u{ rff6nf]; kgf  
cd[-hnk-lgj f; a6yof]pdfsf]zlt n,  
klolf-hndf 5f6fsf]; f/ em]s]emFd-hh .  
Psf6tnf0{tof66f 7hf]lj n; lyPg,  
; #f/l lj if lgefpg zlt n  
tof66f sf]e'tndf sxlF:yn g}lyPg,  
cg\$ u<sup>a</sup>uf lgem' gfnf cfF'emF6ofdf,  
kln] :j tllaa\ emem\  
tk:jl nfr]g lxdfnlaf6 emb6]blgo6f .  
Zofdn wg gkfnf]eg s; sf]j/bfg <  
hn8f7]cg\$ ; Eotf oluf s; sf]k6fg <  
pRr / u9 efj sf]lf6 x6o ; <sup>a</sup>nfpg]  
cfZro{s]5 ef/t vffVof]  
Tof]l6Jo dl7f]cfef; ; wFcf]dfnf0{huifpg].  
prfnl cf^gf]dgsf]tx t/<sup>a</sup>u prfnl  
lxdfn-k6z kf/ uyIdbg x6o prfnl .  
wkl6f 3f/l ; Nnsf 3f/l kj t r96f,  
lxdfnsf Hofbf ghl6sf lzz' tl xy]a96f .  
klyjL ca kftnf]pFf0 lnP/ gl<sup>a</sup>6l65g\  
5 df; lxp6f]l; /s cf6l 5 df; km<sup>a</sup>6l65g\  
atf; ef]tlvf]lxdfnl Zjf; l; of]em]s8f ef]  
ef6 hfg]ojf lxp6f]nfd]nx/df v8f ef].

aaX]rlgl xfn]5fgl ; llnsf]l; ofe/  
kljqtfsf]kl7f\$]whl kj fdf 5/a/  
zltdf lyof]cllgsf]hng kxfnf hnfpg]  
xfjfdf lyof]kftnf]kg kmf\$; fjh0{knhfpg]  
atf; n]bfxf ls6] 6f\$Yof]; fEmdf dbhf0{  
efh]l kfzfs bf]f / eIn]6f]ln]pgnf0{  
; s6l lrof eBfsf]whl rf]l bw u6xfn]  
arfP alln Sof si6 kfP af6fdf k7Xfn].  
k\$[t b]l dflg; klt s] / lg7/l  
eP/ hflGyg\k7f/ kUbf k]j]lsf]hf]w/l .  
pAhgl 5g, vfgnf0{5g, kog gbf/t,  
alln / tlln ; Efnl ; fdn  
gkfnl ; fB' ef\$]Tof]bn-  
; Edf dbg lhgtg rn]si6sf]s8f ky .  
cg\$ bM af6fdf ; xl b]y] pb\$  
Ps d\xfkl5 dbg ku]Nxf; fsf]ghls .

---

cs]l dgf cToGt}/fdl] sdn em]knh]l,  
afbnsf]rf]l lsgf/f 5f0{hg em]vnh]l .  
slnnf cf] vfh] xfFtf df]l g)a; (Yof]  
k'; sl kmh em]f; s] u0g\cf'g)a; (Yof].  
nflDrnf cfFf k5] ulyg\; f; \$f]; ; f/  
sf]fdf ; Of tIsf leH\of]lrGtfn]xhf/  
tl lbg nfdf, tl /ft nfdf, tl lbg pbf; l .  
cVof/f /ft, pHofnf /ft hg g}pbf; l .  
emofndf cfF' dgfsf]dg lrGtf]cfxf/f .  
:j/df cfFsf]l; lD; d]j iff{dl; gf]rn]em]f  
PsfGtleq p7\5 ufgf lj/x afh]em]f  
lrGtfn]nfvfFnflbg cfFf ; kgf kof/f]5,  
; kgfleq pgnf0{b]y]p7g g}ufxf]5 .  
; kgfleq p8g ; f; eg] tl ?lG5g\  
lbgf]lbg uhfa h:tl j]h] /xlG5g\  
dgsf]bM dgdf /fV5g\gaf]h, l5kf0{  
5ftlsf]z/, kG5lsf]kj fF /fv5 nsf0{.  
pHofnf]xG5 lbgf]cGtOdf aQlsf]lwkwkdf,  
j]h]f kmh emg\xG5 /fdl]z/bsf]; dlkdf .  
afbnsf]sfnf]lsgf/ rf]l, emg\hg pHofnf]  
lj bfsf]j bg em]sG5 dgdf bM/sf]pHofnf].  
kmhdf v:5g\zltsf cfF' cfszdf j iff]h,

/fts cf' tf/s Hof]t, 6Ksg5g\dxltn .  
uhfa dl7f]h/fdf a65 sl/fsf]cxf/,  
zx/leq kñh\$]kñh bl6sf]lzs/ .  
df]g; sf]xft lgdñ kfgl lxnfh]elb(5,  
df]g; nf0{af6fdf sf0f df]g; 5lb(5 .  
cTo6t /fdl ol dgf xfdl enofndf a; \$L,  
zx/sf]of6f u08fn]b\of]ck; /f v; \$L .  
ejfglnf0{sft} aQl a0fb /x\$L,  
ufnfsf]kf6f sfgsf]nf]L, skfn 3d\$L,  
Tof]58\$]bz6 kfP/ pleof]kfun}eP/,  
3/sf]j /, 3/sf]k/ Tof]3D\of]uP/ .

± ± ±

uhfanf0{b\} /fdl]x]ef0 g5g"0  
nfñ]x]of] df]gl uof]h^unl gxg"0  
l; h6fleq /rgf /fdl gh/sf hx/ 0  
0Zj /sf]xfFf]kfPsf kñh 5fP/ gdf/⇒

---

⇒ leq 5 cfl df dl; gf]ltgsf]kQldf enl s\$]f]  
leq 5 ltgsf]dl; gf]af:gf xj fdf alls\$]f]  
; 6b/ ; 1d :j?ksf 6gf aflx/l gh/df,  
tgsf]nf0el udfp5 cfl df lj nf; sf]/x/df .  
uhfkm cfP ; xfpq k\jL lbjof d':sfgn]  
af]hfpq cfkñgf cfl dfn]cfl df ; 6b/sf]cfXj fgn]  
nf0sf]v; f]lgn]h xftn]ltgnf0{g5f]pm  
nHhfn]vDrl eflb5 bxl  
s]df6f]fx\$ xft nflnf sxl <  
d':sfg b]pm kñ sg b]pm af:gdf dw/,  
af:gfn]dfq ; f]bo{5f]pm  
cf0fsf]nf0 cfFh]wf]pm  
l; sfpnfg\ltgnf0{; 6b/df p7g uhfal laxfgn].

---

3/df cf0{dfp/ nf0{g0ln]d':sf0{  
xfFsf]kñh s\$Rrf /fdl]Tof]e65]; df0{  
.slnnf]/fdl]xh/sf]kfp Sof r\$ ldn\$]f]0  
rllgofkfp, nldlsf]h:tf] sdndf vh\$]f]0  
df]l]sf]bfE, xl/fsf]hft xh/n]xfF\$]f]0  
5 dgf eof]v; d xh/ 0 uPsf]Xnf; fdf .  
la:of]x}Sof / < xh/nf0{t?gl-vf; fdf .

o; /l 5f8L uPsf]b]yl lbn bV5 dnf0{  
 gh/ dfq}d\vdv nfP xhf/ dg5g\  
 eM/f h:t}8h]f v; d s]sb/ ug5g\U  
 dg]sf]ufnf, cfuf]sf]Hj fnf hn] pbfof]  
 cfFdf rD]Sof]lahhl of8f, rf8}g }x/fof].  
 vdf] vf0{bofn]el65g\ax]g8l efpHo"U  
 d c? h:tf]g7fg aemof}x]g8l efpHo"U  
 of]s/f u/ c?sf sfg, hf]; 65g\N0{rfv,  
 hf]gsf xl/f zx/sf sl/f, kfp5of]ltdl nfv .  
 r6bdfnf0{v; fn ltdl, lxdfn prfn,  
 of]d]f]dg 8ufp]Fegl g/r of]hfn .  
 uhfa h:tf]knh]sf]lbn sf]knf x5g,  
 hf]Psaflh ; lDkof]aemof}; f]cf^gf]x5g .  
 :qlnf0{hfF lrtfsf]Hj fnf k; ] lg:sFf,  
 To]kfpnf0{; df0{km]/ :j udf a; Ff .  
 of]rf/ lbg]sf]s~rg rfhf 0Zj /n]l; Ef/]  
 s]e6g\dfly afa]sf]cl3 lxnfh]lauf/].  
 bofn]g8l U 0Zj /n]l; Ef/].  
 kfksf]ef/l af]s] km]/ pSng's; f]L  
 dglo rfhf udfP To; }lkn8g o; f]L,  
 g8l U lkn8g o; f]L U  
 :qlhfltnf0{; [i6sf]ef/ elj io hut]sf]  
 cfg6b lbg]; u6w lbg]klj q /utsf]  
 ; f]bo{xfdf]hg]sf]h:tf]ls/of klj q,  
 hgdf x65 sn<sup>a</sup>s, x6g ; t]sf]dgleq,  
 dflg; x?sf]dgsf]hut\ulb(5 klj q .  
 tl ltdl cfFf /; f0{cfP, k/]hf c8]sf]  
 cfF'sf l9sf Sof /fd]b]v]Fcufl8 a9]sf]U  
 x]g8l lbb] U dgsf]d]hf]cfFh]kvfN5,  
 cfF'sf yf]kf cfkn]f c; ]of]dg prfN5 .  
 ol d]f s/f uP/ ltdl c?df ; gfpn  
 cfF'sf l9sf agf0{/fd] v; flNg nufpm  
 gePb]v ; <sup>a</sup>s]f/j fl/ x]g8l U gcfpm U<sup>→</sup>

---

⇒ .la/fPFxh', dfkm /xf] \s; /U ghln]hf8L xft,  
 e<sup>a</sup>\]n]hllof]p; sf]ufnf  
 dfgj-cf]df ktgdf klg  
 lgbf0/x6g nf}x] U rfnf  
 c6t/n]p; sf]s]e]l]of]xf]hf z/dsf]ah]kft .

Tof]lbgkl5 Tof]nful e65g\sf]ehgdf  
; tghf0{To:t}hufpg]zlQm ; tsf]j rgdf,  
ef0 0 ; t]sf]j rgdf 0

---

l; a8f]sf/dfly kxf8l rRrf]cfuf]emFaNb5,  
Tof]tfzlln<sup>a</sup>uf kmhsf]af/L xj fdf emNb5 .  
tnfp nSof<sup>a</sup>\rDs65 tn, cfsztkm[sf]  
; gn]5fPsf]uhfal 3/ kmf8<sup>a</sup>dfkf[sf]  
r<sup>a</sup>; Sof<sup>a</sup>\eGg]; 8s /fd] r]hSof<sup>a</sup>\auFf,  
c:sfgl kh otfs :ofKf 3fFsf unFf,  
kma[s]rp/ 3fFsf auFf .  
r]Dsnf]; gsf]/l<sup>a</sup>unf]bž gfhf]/ p]hofnf]  
s:t/l-jf; , ; gsf]/f; , af6f]t psfnf]  
cfP/ a; l s]hfg' rfB}gaem gfhf]rfn,  
ldTof/L nf0{dbg a; ]3/sf]la; l{xfn .  
5 dgf uof] ; ft dgf uof]dg ef]em, <sup>a</sup>u  
tl dgf kof/L, cdf a]f/L dg ef]em, <sup>a</sup>u  
dgdf cfP nx/ gf3l h<sup>a</sup>sf/ t%of]kf/,  
dgn]pgsf]kvof xfnof]p8] uof]3/ .  
a; sf]a:o}3/df ku]cdf 5g\va/fdl,  
dgfsf cfFf /fP/ 7hf, gog abfdl,  
nflDrnf, 7hf gog abfdl 0  
fof<sup>a</sup>3a]306f uDafdf aHof] afbn emDdof]  
kxf8dlg kxf8l 5fof ; fEmdf n]Daof].  
atf; rl; f]rDs] cfof]dgsf]tGb]df,  
p7] by]e8fsf]ejf cfP]sf rGbdf .  
pbf; l h9, lkmsdf uP dbg 8]fdf,  
tl cdf gflrg\ tl dgf gflrg\cfFsf]3]fdf .  
Tof]/ft To; }5n<sup>a</sup> uof] cf5ofg laemof]  
5ftldf sh]lyr]emFn]lof]cfsfz /5fof]. ⇒

---

⇒ 5al; lbg p]hofnf k<sup>a</sup>vl lxdfndf loE]f  
klZrdl ; gsf]; fu/kf/ uP5g\p8]  
uf] f0fs08sf]w]}g}kfgl u<sup>a</sup>ufdf allof]xf]  
Xnf; fsf]hfb"3/n]lhTof]  
g]kfn-vf8l lg/-lsln]fleq ; jkgdf c8df]xf]  
; fxsf ; fy l; s] lslnl akf/df rny]  
tlg dgf rllbf So]ul7n hDdf eP/ kmjy]  
s:t/l c; n lagfsf lagf a6hl ; Xof/]  
lznflht a6l pQd s]l a6h]ToxfF/]  
; gsf dfn kž:t}ldn]nufpFf nufgl

cfkthf0{rflxg] Ddsf]wg sdfP ToxfFg ũ  
cfvtl sxl nu\$ f lyP Ps nfd f wglst]  
bdsf]Joyf lgdg eof]eFllo g}algu f]  
cfkth]pgn]l rtfPeGbf /f; lyof]; gsf]  
gkfn kmst{hfg}ef]OR5f ca tf pgsf]

---

n\$fo{u#xf}; gsf ynl, s:t/l ; Xof/L,  
tl labfaf/L eP/ lx8]0Zj / ksf/L .

±±±

.; kgf dh]s]by]Fcfh < eFln]n3f#of]  
of]d6' sfl5 To]eFl ; Denl, lxnfd f k5f#of]  
aHo)ũ eFln]n3f#of].ũ  
.axf/L d7L ũ zltstf]; kgf lkbŕ v/fa,  
v/fa ; kgf To]lal; hfp m 8/n]gsfK .  
kmh\$ f]l z/ d yflklbG5' ; a}To]v/fa,  
x]5f7L h:tl axf/L d7L ũ To; /L gsfK .ũ  
.bflxg]cfFf kmkm( u5{dgdf nFllof]kl/  
sxfFxf]sxfFd6bdf bV5, 3Db5 d7f]l z/ .  
cfd f / afa' :j u6f d7f, 6x/L chfg,  
xh/ g}cfd f, xh/ g}afa', vflb5' dxfg,  
aHo)ũ dgsf]dxfg ũ  
.s; \$f dfly s5nf]x fdf]dgdf a; ŕ,  
kfkst]5fof of]x fdf]; fgf]3/df 3'; ŕ .  
b}n]bV5 ; f5mst]bb{ b}n]xŕ5,  
b}st]ah|cfh7 cfP ddfly kb5,  
kmh\$ f]sZ, ddfly kb5 ũ  
.w7]g}eof]va/ sxl cfPg lxf; fsf]  
lr7lsf]e/ kb5 a:g; lr7lsf]cfzfsf].ũ  
.akf/Lnf0{sfdst]el8 km, k kfPg,  
nyFf eGb}eh\$ f]xf]hf To; h]cfPg,  
jgsf]af6f]8f8f / sf8f, 6f9f e}cfPg .ũ

---

⇒ gdfg kl/ axf/L d7L kl/n]; xFPgũ  
..tklg nFl5 dgdf afbn, s0/f]wl/G5ũ  
zÍfsf 5fof gfr] p85g\dg kl/n]el/G5ũ  
v/fa s'f g; flg' eG5g\ckmflbf kmst5  
dbbdf rl; f]k; 7 cfp5 cfFvef]km8st5  
xh/ ũ cfFvef]km8st5 .  
xh/, xfd]canf rf]hf cfwf/ xbf b'

; 5\$]kft e#zltsf]ajhf,  
lxdfnl ; f; df sfk] p75 y/y/, unl g'  
d65l r/l 5fofn]8/L, e6e6l e6xl  
p8F]s a; F; l/ 5 hljg xfEfdf kirkm/l  
lxdfnnf0{x]of]dg rl; f]x65 kj t x]of]gl/  
xfjfn]56f dg p8Fe65, s]u/l /x]y/ <  
xh' ũs]u/l /x]y/ <ũ  
.gdfg kl/ axf/l d]l ũc; n}xg5,  
k]th e#5f6fF; #f/ x]fn]  
g df65]g t b]n]x]fnf0{sf8fn}5g5 .ũ

---

-dbgnf0{af6fdf x]hf n]l5 \_

.g5f8 d]f x]; fylef0 ũj gdf dnf0{  
sfu / lu4x?sf]kfkf lzsf/ agf0{.  
3/df d]l tl a9l cdf, tl a9l dg5g\  
r6bdf h:tl tl d]l dgf 7x/}kg5g\  
x]d]f ; fyl ũx]d]f ef0 ũd cem d]b6F  
sfnsf]; fy n8] p75' j gdf d]b6F  
of]3f6l ; Sof] of]5ftl kf]of] of]cfF'k5g,  
cem 5 ; f; , cem 5 cf; , of]bb{aemg .  
cflzif b]ng\tl a9l cdf dnf0{arfcf]ũ  
dfg; sf]cfF' dfg; n]k5g\; a\$]wd{xf].  
of]3f6l ; Sof]d kfgl vf6gFũ laemof]of]3fF,  
3fFsf]rf] f bofn]d5{cfFh]lkof; ũ  
.s]u5f]ef0 ũ6f9fsf]3/ af6fsf]h^un,  
of]x]hf x]fn]s#x] a; ]x6g d^un .  
cf]flwdhf]; fydf 5g of]dfem j gdf  
0Zj / ; Dem] 0{Zj /}; Dem] /x]x}dgdf .  
3/ / af/ ; a]h]5f8l hfg' t kb5,  
c6Tosf]ajhf 0Zj / ; Dem]; #f/ tb5 .ũ  
xftn]65l dbg p7]tl ; fyl uP5g\  
klZrdlt/ lbgsf cfFf /utdf 8a5g\  
j gdf k]sf c]f/f]r9df] x]f f g}lgbfof]  
k65ln]; f/f a]ng g}5f8] hf8fh]; tfof].  
bb6f Io:tf] lg7/L ; f/f h^un kxf8  
lg7/L tf/f hut}; f/f lg7/L phf8 .  
kh\$ s kN6]3fFdf km] / ; 's]f lbP/  
3/sf]t:al/ dgdf p7df]emg\uf9f eP/ .

.x]d7l cdf ũ dnf0{lt dl ; Demfxfp m lg ũ  
x]d7l dgf ũ dnf0{lt dl ; Demfxfp m lg ũ  
0Zj / ũ 0Zj / ũ tFdfq d7f]j gdf ; fyl 5; \\  
dfg; leq 9<sup>a</sup>xfsf]lbn tFbVg]dfly 5; \  
cfuf\$]Hj fnf stfsf]xf]f < 89hf]p7df]ls,  
d/\$fnf0{emg\dfg{egl 89hf]p7df]ls <  
ghls}cfof]dfg; ofof lnP/ lr/fs  
8fE"kf]xf]ls < e't kf]xf]ls < jgsf]v/fa .  
kofof ofof em08\$]f; f; s]e/, s]8/ <ũ  
ePsf]an unfsf]kũ5 lr/fs klnT/ .  
sf]?65, egl efof]x\$ { bVb5 la/fdl  
dfofn]e65, ..; fyl / ef0 /x\$ x/fdl .  
d7f]5 3/ Ps sf] k/, ltdl t dbũ,  
d af\$]l nũ5, x65 ls x6g < km/s kbũ . ũ  
efof]kfp ; df0{e65gVar/f dbg,  
.0Zj / d7f x]efof]bf0 ũ Sof /fd]j rg ũ  
3/df d7l 5g\va9l cdf, tl ; }km\$]l,  
3/df d7l hxfg ofof aOl emFan\$]l .  
dnf0{cfh arf0b]m 0Zj /n]x65  
dfg; nf0{d2t ugI: j udf kg5 .  
lf]lsf]5f]f]of]kfp 565, l3gn]565  
dfg; 7hf]lbn]x65 hftn]x65 . ũ  
af\$] nlof]efof]3/, pmgdf la; fof]  
kfglsf]36\$] lknf0lbof]bofn] /; fof].  
vfh] Nofof]jgsf]a6l 3f6] lknfof]  
rf]sf]bW lknf0\$g alnof]agfof]. ⇒

---

⇒ lxdfnsf]a6l lj lrq lyof]hfb\$]lbof]sfd  
Tof]efof]b} geP s7}hfb]y]tl k/dwfd .  
jgsf alr 3/h'lrNnf]emk8l 6b\$S  
Uff]a/df6]-kmh 6f6]kf6]  
jgsf]sf]l b] / b]l 3:g]eF; 6\$S,  
xf]fsf]6\$]f] xf]fsf]5\$]f]9<sup>a</sup>xf]ufxf/f]  
dbgnf0{nllf]dxne6bf wgl / lkof/f]  
e\$fsf]pmgsf]la5dfgf g/d cf9dfnf0{kfvl 5,  
ToxfE]h]j g j \$07 h:tf]pgsf]nflu 5,  
d'sfgdf 5ũ df65\$]f]5'l, j rgdf 5ũ lj if,  
xf]fdf 5ũ bl'of s]l, dgdf /fu l/ ; ,  
bf]bũ ToxfSof wgl lyof]yf]df slt w].  
rf]x6f]/5 s]; vnf0{< k\$[t ePg] .

xl/of]lyof]cf7fsf]zlt n k\$[t /<sup>a</sup>sf]wg  
zx/df e/l hlj g e65g\hlj g lyof]j g 0  
gsnl 1fg kfy]lsf e6bf, kth-kfgf xF; nf  
/lEnf kq k\$[tb]l pN6l6yg VI; nf,  
0Zj /sf]Hof]t 6lls6yof]ToxlFzlt sf bfgdf,  
Sof af]yof]0Zj / kv}af6 /Elg ufgdf 0  
kthsf]af6 pd\$]x]l d65h]kfpFof]1fg,  
; B] af:gf nY e}cfl df efl]yof]Sof lgj f0f  
nfdsf]hlj g k\$[talrdf aghl d6df  
a4sf]6sn]lem]s\$]lyof]lgj f0f-kydf  
k65l / kzx; sf]; fyl clx;f lj r/l  
; vsf]9595, kthsf]w8\$g,  
Hof]tsf kydf alhsf]:kth'Of,  
; d: t ltgsf]/x:o hfg]k\$[t-kh/l  
/x\$ nfd Pfst tdf lj nfi; /x\$]f]  
b]t df emq] leq To]sqf]0 lj zfn ePsf]  
rf]n0{kfnl, kinkth xfnl, a6hl hxfg  
kfl]yof]of6f cfbz{9<sup>a</sup>n}s6ldf ; afg  
/x:odo cbZ;o; E a; \$]f]/df0{  
pbf/tfn]Aboaf/ hlj gnf0{lenf0{  
/f] / Joflw lgvfg{; Sg]d6q / a6ln]  
dbg t<sup>a</sup>u] df6P kf] l To; sf s6ln]  
lpxh]a]df agf0l6y]p; sf s6f/l,  
ufnfd piffnfnln]/<sup>a</sup>u lbJon]d'; f/l,  
jgsl b]l h:tl yl 5f]l a4sf]kfnfsl  
p; sf]gfd lyof]x}nfj f sf0n rfnsl  
s6f/ p; sf]t]hnf]lyof]kthrf]gfdsf]  
aif6f af;x uhasf];t/ h}g / s6sf]  
kz' / k65l ; a\$]af]hl d7ln]lgsfnl  
efn]/ kfy]l nfuf]yof]af]g lj lrq snf nl,  
dxlgf laTo]dbgsf]Toxfk\$[talrdf  
cr]d dfgl cfg6bdfl] lxdfngulrdf  
afF/l dw/ ahfpFof]kthrf /f] / ; 6y]tl,  
; /nf]ult ufp]l nfj f a/a/ a6y]tl,  
snlfz6o ltgsf]hlj g ; t6u ; dfg  
b]y] ToxlFa; Fe]Fnfl]of]; wFg}ghfg  
t}lg d\$ bl]f0sf]cfof]gf3] lxdfn  
hnsf]s0/f]kftnf]agl,  
..sf]l 5 /f]x\$]f] egl,  
; Demgf lb6}caf]h af]hdf dl; gf]h-hfn,  
k65lsf]p7fg dgn]l6kof]w/fsf]3]fkf/  
3/ hfg]OR5f lbn; E a9df]kth6} dVsf]kf/  
j }fv nfl]of]klnj df k6gf, kthdf 06b]0fl  
r/fdf sns n, ; fEmdf nfnl,  
95/df ss/, 8f]kth' kth/kth', Sj thldf ; j f0fl,

gfnfdf 5nkm, lxdfndf einem, xfffdf ktkk,  
dh'df 9ff, xl/ofdf sfof, ldudf 55,  
nx/f xlls]xlln] kllsl dwd, ugug ef]u  
gjlg dl7f snsn]jg lzz'-lz/ 5gdg ef]  
jf:gsf s0f bug{yfn] kfylnf0{afhfp,  
zAbn]8fSvof]d6sf]zAb,  
kZgsf ; fy pQ/ nfu]jgnf0{u'-hfp,  
; [i6n]gofFgf6s /lrg\cfg6b r-rn ef]  
kdsf]/fHo xl/of]eof] hljg xnrn ef]  
kl0fdf cf0g\xdfn-efndf af6hl ag]  
cdf yfnl lemln kmnl,  
hfb'sf]hfnl zlt n xfnl,  
r/fr/-lbndf hnk nuf0{lxdn ; kg],  
j/ ef]ofdf Blyn ; 6b/ h9sf]hknkf,  
k/l'sf]; #f/ ; jkgsf]dxf/ zlt n emsd,  
hgjhl kth kqm] cfP Abo vfh]  
kftnf kft e}kf/bzl{h9; E afh]  
a4sf]lyof]p; j sf]/ft phofnf]vh3f]  
ljzjdf zfl6t dgdf sfl6t,  
r/fr/nf0{gjlg hljg cdf ldn3f]  
nfdn]lnof]afF/l xftdf jgsf]afF/l  
hgsf]dg sh9]eg,  
; E'tsf]cdf c6fp9]v'sf]k]fn; 'afF/l .  
l6l/ / ln/ afF/l aff]of]caf]hf af]f0{jg  
nfj / ktrf xftkfp kmnl,  
tndf gfr]z/l/ rfnl,  
a4sf]hljg-syfsf]; f/df efj n]gfrOf]dg,  
ult ufP ta nfdsf hxfg ldn] jgdf  
ef9sf]56b bf] fW]ld7f; zAbsf]a6wdf  
dbgsf]cdf a4sf]nf3sf]dlQndf /dfof]  
pgn]l6k]tnsf]ufgf Abo /; fof]

---

**-ult\_**

j 3fvsf]kl0fdf  
x] xf]lxdn h9 u  
/ftsf]sfnf]j ofdf  
cdf]sf]of]yfnln]  
emdn kfg]sg <  
:ofAaf]Rof<sup>a</sup>af . :ofAaf]Rof<sup>a</sup>al u  
; #f/ dYbf h9sf]gf9l :j u{t/ 5, ; v'sdf  
lbg tf/f-emk]of]?vdlg  
s; n]nfof]w9 <

rhlđf kllof]af6f]ugl  
cfwł gfrl, kj ƒ gf3l,  
; #f/nf0{nfpq ug <  
:ofAaf]Rof<sup>a</sup>af Ū :ofAaf]Rof<sup>a</sup>al Ū  
cfkmhf0{lhTg]; #f/ lhT5 lgj f0fe6bf slIt{sg <  
cfsfz pgsf]5ftl xf]  
s?0ff wf/f ; g  
tf/f cfwf /ftl xf]  
df6l-h/fdf agr/f]bl  
sfnnf0{lhTg]sg <  
:ofAaf]Rof<sup>a</sup>af Ū :ofAaf]Rof<sup>a</sup>al Ū  
cdƒ emSof]; #f/dfly x] Ū pm Hof]t Ū lxdfn hğ Ū

kfgln]kf#of]cfsfz glnf] kvfnl tj f#f]  
sf}ldf nlllof]Sof /fd]hğ :j u\$]pHofnf].  
l; l/l l; l/ zlt n xj f, ; 6tnf kmh\$]  
Sof dl7f]j f:gf dw/ dl; gf] hğdf ldn\$].  
hğsf]lj dn -cdƒ-hn- tnfp-5fodf,  
g/d, dw/ ; /; , hut,\hlj g emFdfodf .  
glbn]5f8\$]l sf0nl af]5]hg]hl /ftdf,  
hlj g bž af]emFkl]t dgsf kftdf,  
Sof dl7f]to; sf]; l/nf]:j / /tsf]slnnf]  
dgsf]It; 6f ; kgfleq 3; ]emF/l; nf]  
udnfdly s#f/f em5, uhfa af]b5,  
5fofs]a\$ kvfndfly Hof]emFrNb5 .  
glnf]5 ; f/l tf/fsf]kf/l dgfsf]ufydf,  
efj sf hn-dxn-nf]g sf0n 5gVftdf .  
rGbdfnf0{rGbdf x]5g\sf}l / cfsfz,  
:j u\$]c6fnl xfF:bl5g\of6l, of6l 5g\pbf; .  
of]bž 5gg\pgsf cfwf, dgsf lraqdf,  
u8\$]6s 5 c? bž hğsf leqdf .  
; Demgf emDdof]afbn h:tf]rGbdf x/f0g\  
lj/x h:tf]cwf/f]eq, Ps cfF' rxf0g\  
dgn]af]hg,\.x]d]f s[0f Ū dnf0{eNof]lg Ū  
lg7/l dg lnP/ eg, s; /l 8Nof]lg <  
s[0f Ū s; /l 8Nof]lg <  
dx/ ltdf]hxf/ d]f]gh/sf]x/fof]  
sg kfl b} cfP/ rf]l sg bž lkm/fof]  
; Demgfnf0{5fofn]5sfof]Ū

kxf8j fl/ kxf8kfl/ kbfn]9fs\$]f]  
:j?k ltdf]vfln 5 d7f]dgdh hfuf\$]f]  
emNemml b]l lj /x nfu\$]f]0  
j rg ltdf]tf/df dgsf]lgbf0/x65,  
; Den] cfof]en6s65 leq, sxfgl sx65,  
bMv\$]sfqdf ; \sf]syf ahf0/x65 .  
kv0f 50g\p8] hfg lrl8of p8\$]f,  
x7] a; l cfF\$]f yf]kf uxdf 56\$]f,  
b]y0f]ltdn]sltsf lyP 5ftldf u8\$]f 0  
lsg xf]lsg, of]d7f]dg afbnn]9f5b5,  
l; of\$]f6Kkf gb]g]u/l d6df n]ub5,  
kf0fsf]d7f]kv? ?65 lkF8f k/\$]f]0  
g p8g kf0{ g v]g kf0{lrgtfn]lk/\$]f]  
p8g kfP To]kfpdfly n6k6 kg5  
To]5ftldfly uP/ km] ee] ug5,  
; w\$]f]lgldt ; fydf lkmg5 0  
k} fsf]o:tf]ed/lleq lsg xf]k; \$]f<  
dgsf]wg 5f8] lsg Nxf; fdf a; \$]f<  
x]k} f 0 t]h]kf; fdf kf5; \; \* em]Abo 0  
; f]em\$]f]; /fk c; nsf]lj nfk, bl6sf]ceo 0  
k} fdf ehl la; \$]f]xf]ls < s; h]ehfof]<  
kf0fsf]dg 5sf0\$g c?n]8hfof]<  
la; 6kg]o; /l xf]0g 0 ed/f; /l dg 0  
s]e/ To; sf]< gnuf] \kfk kfkL 5 d7f]dg,  
kf0f 0 kfkL 5 d7f]dg 0  
kxf8 To:tf]0 h^an To:tf]ky/f k%of]ls <  
dnf0{; Den] bMvdf gh/ cfFh]e%of]ls <  
Kof/f 0 cfFh]e%of]ls <  
skfn bVtf d cfF'k5y]Ha/fdl eof]ls <  
; ; f/ s; n]u/\$]f]xf]hf < cs]hf lyof]ls <  
Kof/f 0 cs]hf lyof]ls <  
xfjfn]nu]dgsf]lr7L, dg ?g]lyPg 0  
ltdl 5f]k/, d ?65\3/, la6tl g}klug,  
Kof/f 0 /fPsf]klug 0  
x]kzklt 0 x]uXoz]j /L 0 Kof/fsf]ufydf,  
ga; f] \w]hf] glaem] \sf0f, d^an xf] \; fydf 0  
dgin]hf]8g\dfydf xft, xftdf n]lof]hg,  
el/0{cfof] el/0{cfof]cfFh]gog emg\

) ) )  
/ftf / glnf kxkf kmh j gdf kmnb5g\  
l5la[ ]kmh, ; gfnf kmh xfjfdf emnb5g\  
blif0flt/ lsgf/flt/ km8\$}afbn,  
ef\$}3/ dbgcl3 gkfn emnem,  
gkfnleq phofnf]8fsl sv/f af; \$f]  
lxdfnrhl laxfg vhl pQ/ xF\$}0  
kx8x?sf]gl/sf]dfnf gkfn zx/sf]  
nsg h:tf ?vsf nx/ lzv/ lsgf/sf]  
afbnj fl/ uhfkm kmNg]k} \$f]8f8fdf,  
phofnf]kf6f 5f0sf 6f6f, kx8 6f9fdf,  
bWsf emgf{em/\$f ; }f ; tx uf9fdf .  
baf\$}af/L ToF]6Bv}h ?vn]3}f]  
w//f p7L zx/dfly uh/ le/\$f].  
cfsfzmf0{5ftldf /Vg]ToF]/fglkf}/L,  
ToF]sflGtK/L, sF/fsz phofnf ; Gb/L,  
; fEmdf ufuf]s6ldf /fvL cEfnf]xfn\$},  
d:s} rNg]nfhn]aNg] sk'/df 9fn\$} .  
ljlrq To:t]ToF]lrqsf/L emofn / 9f\$}df,  
klkn 7hf]afh} p7g]xfj fsf]em\$}df .  
ToF]; fgf]3/ klknlg/, emofndf dlgoF  
tl a9L cdf, tl kof/L dgf, dgsf blgoF.  
cdfsf]af}hl, dgfsf cfFf, lbbLsf]?nf0,  
sf}lsf]hg, udnfdly kmhsf]emh0 .  
kms} x5g\dbg km/ ef\$}cfEg,  
Sof /fd} aRrf, Sof /fd} kf7f v}hdf dug 0  
x} km/ ef\$}tkm{dbg af}b5g\  
Aboleq n\$}OR5f cf7n]vf}b5g\  
.xl/of]eof]8f8fsf]dv kmh kmNof]j gdf,  
6f9fsf]3/ emNs} cfof]x]bfh\U dgdf .  
slnnf]/fd}kfn]f xf}hf gkfnndf nfu\$}  
ToF]cfnav8f xF\$}xf}hf j ; Gt kfPsf]  
xl/of]lrNnf]hf}ag xf}hf j gdf hfuf\$}0  
jf:gn]dl7f]rn\$}xf}hf xfj fsf]nx/,  
?v / nx/f emh\$}xf}hfg\; x/ l; x/  
vf}hdf xf}hfg\3fddf v}g 5lj nf nx/ 0  
.j ; Gt nffof]0 j ; Gt nffof]0 eGbl xf]sf0nl,  
8Nbl xf]ln0{cg\$ /a\l kmhsf ; x}hl,  
b0{lbn ldnl kmh\$}l a}hl, dudu rd}hl,

auFfleq :j u{g}xf]hf xfEfsf]xaj]l,  
hf]agsf ufnidf nfhsf]nfnl km]s]f]uhfa,  
kfgdf ; jf ; gsf clf/, rDks Istfa,  
kxf8-IsNnf rhl pkNnf >lk]r-; /fh,  
/lffsf lglDt tl kzklt d]bdf lj /fh,  
jL/sf]b]z, wd]s]f]ufbl, zIQmsf]cfE]/f,  
kl5sf]a9]l b]v]f0{p7]5g\xpE]f 6fs]/f,  
Tof]b]z]leq Tof]; fgf]3/, emNeml lkn]b]5,  
la; ]f]l/g ; Dem]fsg cfFh]ltb]5 .  
; Dem]f]xg\tl 8fB]fsl hg, cfdn]dnf0{  
jgsf]5]p d 6f9f a:5'Tof]3/ ?nf0{  
ltdln]nfof}; w]f]ug, d Itg{; IQmgF  
; w]f]Cofl, d Itg{; IQmgF  
b06f d]hf ; gsf y]hf jgdf uf8]s]f]  
of]f xf]ltdf]of]f xf]d]f]ug]af8]s]f]  
of]ltdl n]pm labf0 b]pm d 3/ lx8]b]5;  
of]ltdf]ug ; w]f]f]; Dem] cu]f]8 a9]b]5' .U  
ef]h]e]5,..s]u5{d]h]kx]f]f]; gn]<  
/f]k] ; g pd]g Sof/ s]u5{; gn]<  
/f]k] /f]vof] kl5 kf]vf]5 of]ltdf]ug]n]  
afns d]f ol 5f]f5f]L, cfdn]5f8]s]f]  
s]ug{; g < s]ug{wg < b]n]r8]s]f]  
of]s]f]s]l vf]5] ; g, nfp]5] uxgf,  
cfszdfly hxfg d]f]afbn 5 uxgf U  
ef]s]f aRrf sfvdf /f]v], skfn d'; f/L,  
k5] cf]f km]hsf]y^af s]zdf 3'; f/L,  
k5] cf]f Tof]ef]f] E dbg e]b]5g\  
.labfsf]a]hf cfFh]cf]f em]e/l a]b]5g\  
ufxf/f]eof]5f8] hfg u]gsf]cfE]g U  
bfh]U s]l t dfu g U  
ef]h]e]5, ..df]s]n]kfof]Tof]ug nfp]g,  
u]gsf]; ]f In]5] xfdl, ; Dem] hfpm g,  
cfkm]h]v]5 cfkm]h]v]5, l; Q]f] 5]5]g,  
Sof lb]5 ItDn]< Sof ln]5 d]h]< dfu] ln]5] .  
Rof^afsf]gfpF; Dem] hfpm 3/df ; g]p]n]l  
a9]lsf]cf]l; s ol s]f]s]l?df k7fpm.U  
/f]p/ lx8] h^an]5]p, ck9, chfg,  
Tof]ef]f]leq b]y] To: tf]dgsf]dxfg,  
/f]p/ 3/ lx8]tl dbg U

) ) )

dbgsl cdf, kmh\$; ; }cf\$ofg k/\$L,  
 8f8fsl hg, cGtosf]lbg bM/df s/\$L,  
 ; \$sf]tj 3/sl aQL dw/f]ePsl  
 cVof/f]kf/L lwkSs}hfg tof/ /x\$L .  
 5f]fsf]dV emMeml bM5g\0Zj / k\$fl5g\  
 dgsf]dg To]5f]fsg, 0Zj / uxf]5g\  
 emofnsf]xfj f kmh\$]sZ d'; f/L lx8b5,  
 Nxf; fsf]tkm{cdfs]lbn axf0{a9b5 .  
 cfFdf 5g pgsf]cfF' zflGtn]5fPsf]  
 ; fEmf]lkmsf hndf cGtosf]phofnf]cfPsf]  
 kf0sf]6\$; snsf]5\$; 6f9fsf]5f]f]5,  
 5f]fsf]dV x]] hfg]dgsf]wf\$]5 .  
 h/fh]tftf] kftnf xft g; fn]hh\$]  
 /l; nf-cfFf-axf/L-xft kOn]ldn\$].  
 slnnf]xft ; df0{elG5g\..d]L x]axf/L 0  
 ca t ahf ghls}cfof]hfg' 5 p; kf/ 0  
 s]u5df/f0{ g/fpm axf/L 0  
 ; a\$]af6f]oxl xf]gfgl 0 cdl/-kmsl/sf]  
 of]df6f]u0{df6f]ldN5 bM/sf]au/sf]  
 zx/ a:g; gkm"o; df, bM/sf]h-hfn 0  
 cGtosf]af6f]phofnf]xg]elQm g}; Efn 0  
 kmh\$]by]j h\$]by]huts]kmhaf/L,  
 bM/d}rg]0Zj/nf0{x]d]L axf/L 0  
 k[yj]leq /fk\$]alp :j udf kmNb5,  
 lbPsf]hit k[yj]leq dfly g}ldNb5 .  
 u/\$]hit lnP/ hfG5; s]hfG5 ; fydf,  
 ; kgfleq kfPsf]wg AoEmf]xftdf .  
 labf0 lnG5' ; asf ; fy dbg cfPg,  
 To; nf0{x]L cfFfn]cfh lrldng kfPg .  
 d dl/xfn]dbg; E of]eG"ltdln]  
 .g?g"w}} eg] u0g\cGtodf a9ln]0  
 /f\$]lbn cfFdf v:5 unfdf afNb5,  
 dgfsf 5ftldf 5fk\$]zf\$ lg; f:; L rNb5 .  
 .x]d]L aHo}0x]d]L cdf 0 of]ctl{lng\$;  
 xh/sf]dl7f]; Demgnf0{cfFh]wg\$'.  
 cem tf sXl ePsf]5g cf/fd xg\$,

xh/sf]wf\$]Tof]eø oxfCj Zo klG\$ Ü  
lar/l a9l tl sfkg yfing,\sDk ef]lj Irq,  
aGb ef]afhl, dgdg}/Xof]j rg klj q .  
slxn\$fxlFdgfsf]xft 5fd] .oxfF5Ü  
eg] lbff ann]elGyg\dbg sxFF5 <Ü  
s'tldf oføf klkn 7hf]xfj fn]xNnfof]  
xfEfd cf0{sfun]rRrf]vfh] s/fof]  
5xf/l a:g]a6]f xy]6f9fsf]6fs'/f,  
lrp8f]lyof]xftsf]dfly, 38fdf kvf/f .  
xfEfsf]sfu cfXn] cfof] ghls}s/fof]  
gh/ 58\$]Tof]3f6L ss[u/] s/fof].  
gh/ lkn#of] k; lgf k5l afh]tl a6]f,  
.; afh\; afh\X]Ü 7fpF; /l a:g, cfsfz-8hj f Ü  
x]] cf0; 'tl cfFf tfgl s]d]zx/ <  
g]kn vfn8f]5 sflGtk'/df 3/ Tof]; Ü3/ .  
df0{5g\dl skfn ; ]l, dgf 5g\pHofnl,  
dnf0{; Grf]5 egl cf0h kvøf prfnl .  
.gdfG"wgbf gdfG"lknqnlÜ eg] ; gf0{  
u8df kns] \af/Lsf]oføf xn] fj ø vf0{Ü  
p8] uof]Tof]sfu 6f9f aem]emFu/],  
..sfun]aemof] p8] uof]klG\$ ; a] .  
aem]gg\efiff kG5lsf]xfo Ü tl b0{lar/f Ü  
eg] x]l gh/ e/l p7]tl lar/f Ü  
lar/f dbg, gh/ e/] Ü

) )

zx/leq s\$]xf]o:tf]lj of]lj njfk <  
lknkn]aQL leh\$ cfFf cnfk lj nfk .  
ah\$]lem]sf r8\$] u0{cfWlsf]k5f/  
xGxg xfj f lanf]f u5{; fEmsf]; Bf/ .  
sSs/ ?G5 lkøldf a; l, cWof/f]/flt 5,  
cfF]lsf]sfnf]cfsfz-5fgf 3/sf]dfly 5 .  
lknkn]aQL lwlkwk ug]cWof/f]pHofnf]  
cWof/f] E ldl; Ph:tf]6\$lsf]t] fff].  
?vdf tkSof]cfFsf]yffk x/Ln]efF\$]f]  
eNsfnf]cfFf af6hf nfof]?vdf efF\$]f].  
slnnf]?v lkl6Ss efF\$]f].  
lknkn]aQL, leh\$ cfFf, leh\$ k/hffl

cfFl emFdv lsg xg\to:tf tl cfF' el/nf <  
xf s7a/L ũ leh\$ř k/hf ũ  
; f; \$ř]; f; 3f6ldf aH5 c8\$65 unfdf,  
axf/L dR5f{0Gt'g-lrGt' dflysř]tnfdf,  
tl dgf s7}ũ gnl e)knfdf ũ  
bfh' / ef0 l5d\$řL ?65g\cnfk lj nfk,  
5ftldf xft, cfFfdf cfF', dgdf lj nfk,  
lahfũ x/]ũ lahfũ to:tf]ũ b}n]bũtğ,  
b}n]bũ]s; /L x\$< snd nũtğ ũ  
Toř]sfnř]; k{agf0{d6's; /L p7foř]<  
dbg d/\$ř]s; /L lr7L u08fn]k7foř]<  
; k\$ř]bfFdf lj ifsf]yňř] 0ũsf]ltvf]km,  
dflg; leq emg\x65 sfnř]dgdf xnfxn ũ

) )

.s]bũg cfPF< x]dũl cdf ũ s]bũgkřof]lg <  
x]dũl cdf ũ x]dũl cdf ũ of]5ftl lrřof]lg ũ  
cdf ũ of]5ftl lrřof]lg ũ  
kfklsř]dv x] g cdf ũ dnf0{x] g ũ  
d cfPFcdf ũ d kfk l cdf ũ dnf0{x] g ũ  
cdf ũ dnf0{x] g ũ  
lsg lg 6ř9ř x]řř]to:tf]ũ d cfPFd cfPFũ  
gh/ km/ lkm/fpm of, /řř/ s/řřũ  
?g křpdf d cfPFũ  
d6df ufřř]kř/] x\$of]ũ gh/ lkmřof]lg ũ  
g5f8 cdf ũ kms{g , kms{ 6x/ř]dřof]lg ũ  
cdf ũ 6x/ř]dřof]lg ũ  
d cfPFcdf ũ d bũw lbg sfřdf k; řř]ũ  
a9] sfn 5f8] 5/L d6df w; řř]ũ  
5/L d6df w; řř]ũ  
dbg eřg]d kfk l 5řř]lr6of]ls lrłggř]<  
.cf05; \afa"ũ eg] x/]ũ dũn]elggř]ũ  
cdf ũ lr6of]ls lrłggř]<  
dũn]ltdř]gafř]klg cfřfn]afũb5 ũ  
of]ltdř]bzf bũř] cdf ũ snřf hNb5 ũ  
cdf ũ snřf hNb5 ũ  
; ' f/ ltdř]ug{g}dň]kfk l e)kř0gřũ  
u?řř eřg]dgd}/xřř] d cl3 cf0gřũ  
x/]ũ d cl3 cf0gřũ

Sof zflGt 5fof]dVdf ltdf]Ù x]cdfd Ù afh g,  
cd[h:tf]j rg ltdf]Åbo vfh g Ù  
cdfd Ù Ps km]f afh g Ù  
x]d]L cdfd Ù dnf0{x]L gh/ /; fP,  
slnnf]to:tf]Åbo dh]s; /L laenfPF<  
cdfd Ù s; /L laenfPF<  
; gsf y]hf lnP/ cfPfr9fPfkpdf,  
kf6L / wf/f aGg\$ ltdn]eg\$]7fpEf,  
cdfd Ù eg\$]7fpEf Ù  
sf]knfleq}j hfof]cfzf, lxpF]vEf}of]  
lbnn]bb{gkf]L, xfGof]b}n]emf/f]Ù  
kms{g kms{x]d]L cdfd Ù dfly g}x\$of]lg Ù  
p7f0{cf]f dfly g}cdfd Ù 0zf/f u5of]lg Ù  
cdfd Ù sn]hf lr5df]lg Ù  
nfG lg Ù nfG Ù eg] p7]dbg h?Ss,  
dR5f6f k/]kpdf, b]l unfsf]lxl/Ss Ù  
5f]fsf]dv x]] u0g\s7}Ù tl 3?Ss .  
xf s7}a/L Ù tl a9L 3?Ss Ù

) )

.eg g eg x]d]L lbbL Ù tl dgf sxfF5g<  
cdfsf]o:tf]la5f\$ kb{b]VtgFoxfFeng]Ù  
.x]d]f ef0 Ù tl dgf 5gg\of]ltdf]3/df,  
dfj n hfg tl labf e0gVa5f\$ k/]f Ù  
Nxf; fdf hfEf la5f\$ k/]f Ù  
..j udf u0g\tl d]L cdf, ltdnf0{5f8],  
s; /L u0g\tl d]L cdf, ltdnf0{5f8],  
s; /L u0g\var/lnf0{6x/L kf/] <Ù  
.axf/L d]b]s\$]xl/f eP/ la/fdl,  
dfu] labf ; a\$]f ; fy ; f{x}g}la/fdl Ù  
eP/ u0g\; f{x}g}la/fdl Ù  
..s:tf]5 d]L tl dgfnf0{< x]] sf]cfof}<  
kfglsf 36\$]f tl df]l]bx]f]ng,\s; n]lknfof]<Ù  
x]kof/f ef0 Ù tl dgfnf0{of]hn rflxGg,  
tl lgsl e0g\g/f]l e0g\cf]flw rflxGg Ù  
x]kof/f ef0 Ù d xg]{hfGyFaf6f]g}kf0Gg Ù  
..tl lgsl eP cfpGg\sg < of]d]f]cj :yf Ù  
..vf]Hbxg\vtgl cfpgnf0{Ù kfpGg\tl /:tf .Ù  
..uha n]l5 of]s/f ; Gb dfj nl sxfF5 <Ù

.afbnkfl/, pHofnf]ef/L dh's hxfF5 Ü  
.x]d7L lbbL Ü x]d7L lbbL Ü dgf l5g\eg g,  
tl dgf d7L klyjldfly cem l5g\eg g Ü  
dgf, cem l5g\eg g Ü  
.klyj lj fl/ klyj lkfl/ tl dgf cem l5g\  
kmhdf xF:5g\hndf gflR5g\,tf/fdf rIDslG5g\  
sf0nls07 af]b5 ltGsf] cfFf 5 pHofnf]  
zltdf ?lG5g\,pbf; xlg5g\blvG5 tj fRf]Ü  
.d/šl 5gg\tl d7L dgf HoBl l5g\eg g Ü  
dfj nleq l5g\d7L dgf, cfpF5g\eg g Ü  
dfj nleq l5g\d7L dgf, cfpF5g\eg g Ü  
cfzfsL h/f, dgsl r/f, dgf l5g\eg g Ü  
Sg lbg lbbL Ü cfpF5g\eg g <Ü  
.x]d7f ef0 Ü tl dgf 5gg\Ü klyj lj fl/df,  
bMvsf]nž gxg]bž sNkgfkl/df,  
l6k7 al:5g\; vsf kmh :j ušf]af/Ldf .Ü  
.lg7/L lbbL Ü lg7/L lbbL Ü df4of}lg dnf0{Ü  
cfzfsf]kmh oltsf lbg cfFfdf emhf0{  
sfgdf d7f]lj ifsf]3bšf 3bšs lknf0{  
x]d7L dgf Ü x]d7L dgf Ü 5f87 uof}lg Ü  
khfsl dlGb/, kf0fsl h-hL/ ltdl g}lyof}lg Ü  
x]d7L kf0f Ü ltdl g}lyof}lg Ü  
kf0f Ü 5f87 uof}lg Ü  
b}n]xf0of]lz/df d7f]lg7/L 3gn]  
s]u/L ; xF< s]u/L /xF< hlpFf]dgn]Ü  
; xg ; ldf gf3šf]dgn]Ü  
x]d7L lbbL Ü tl dgfnf0{xš5'Ps}l5g\  
tl dgfnf0{8fs g lbbL Ü xš5'Ps}l5gÜ  
8fs g lbbL Ü xš5'Ps}l5gÜ  
x]d7L dgf Ü x]d7L dgf Ü cfXn7 cfpm g Ü  
x]d7L /fgL Ü dx/ ltdf]d bVg kfpmFg Ü  
dgf Ü cfXn7 cfpm g Ü  
cWof/f]eof]Ü cWof/f]eof]Ü dgsl]lanf0f,  
pdn7 cf0{3f6ldf c8Sof]dgsf]lanf0f Ü  
cfFdf v:of]dgsf]lanf0f Ü  
.x]d7f ef0 Ü x]kof/f ef0 Ü tl lbbL eGbl5g\  
k5of7f5p k57 cfF' tl lbbL eGbl5g\  
.x]d7f ef0 Ü gu/ To; f]wL/h n]pm g Ü  
cflv/ hfg' ; a]k5{ of] ; Dem n]pm g Ü

rf/ g}lbgst]of]kfkf rfhf, of]d}hf]udfgl,  
cflv/ 55{xfj fn]km/ Ps d7L v/fgl 0  
afa"0Ps d7L v/fgl 0  
df; 5f]kmh j }h] hf65 d\$ldf ldNb5,  
c? g}kmh k[yj lkfl/ :j udf kmNb5 0  
; w5f]nflu :j udf kmNb5 0  
; xg egl h6dg cfof]x]afa"0 ; xg,  
bm/df xfdl zflwg cfof]bm/df /xg,  
cfF5f]vfhf gx0{hf65f]j \$07-ej g 0  
.x]d7L lbbL 0 ; Dem] cfof]of]5ftl lrl/65,  
of]tftf]3fp ggn]kfl]5 emg\cfFf el/65 0  
lbbL 0 emg\cfFf el/65 0  
d}fsf]afhl, nflb5 ufhl 0 ; Dem65 dgn]  
Sof dl7f] 6 ; Demf0{el6yg\s]ug{wgn]<0  
unfdf nfl0f] d6df 3:of]cd[-j rg,  
.; fu / l; :g'vfPsf]a] cfg6bl dgn]0  
a; flnxfNof]b}sf]3gn]0  
0Zj / 0 t}h]/r] km/ s; /L laul/; k  
; [i6sf]kmh /r] lo:tf]s; /L ntl/; k  
Tof]kmh x/]0 dnf0{lb0{s; /L k5fl/; k  
x]lbbL 0 d}h]tl dgf b}tf, dgfsf]dx/,  
tl dgf klg db[5g\eg]lyPg lj rf/ 0  
dgf 0 5ftlsf]hx/ 0  
k[yj]lt/ gx] dgf 0 d klg cfp5'  
cfFfdf cfF'lnP/ lrgf]d e6g cfp5',  
k}sf]xl/f 56\$]tn, d ln0{cfp5'.  
s; /L vfof]cfufh]lbbL sdnsf]z/L/ <  
s; /L vfof]lg7/L e0{sdnsf]z/L/ <  
d sxfRkfp]Ftl dgfnf0{5ftldf nufp]F0  
v/fgl ltgsf]dnf0{Bf6, 5ftldf nufp]F0  
x]d7L cfd 0 x]d7L dgf 0 d oxfal:tgF  
d oxfca al:tfFcdf 0 d oxfal:tgF  
d oxfca al:tgFdg 0 d oxfal:tgF  
.x]d7f ef0 0 tl ltdl dgf d/\$l 5gg\ tl,  
Hof]tsf]:j ?k lnP/ u0g\auFf j ; 6tl,  
:j u\$ r/f ufp5g\pgsf]dw/ ho6tl 0  
.kbf]9fSof] kbf]5\$of] x]lbbL 0 dnf0{0  
d ?g]5gFuP/ efl]n e6Ff ltgnf0{  
x]b} 0 kbf{rfB}g}p7f 0 w6o 5 t}f0{0

dbg To; }ynfdf k/] bM/n]j hfof]  
j Bn]cf0{pgsf]gf8L 3fI/0{; dfof].  
skm / jfo' lau\$ egl j Bn]eGb5,  
c?sf]s/f g; Gg]sfg To]s/f ; Gb5 .  
dbg eG5g\..r/s k9, ; >t kN6fpm  
dgsf]Joyf /xG5 sxfE dnf0{atfpm  
lhpg]/fU dnf0{nfllof] of]/fU x6fpm.  
dgsf]/fU]sf]cf]flw s]xf]< dnf0{atfpm.  
; Demgf eGg]56k6L xG5, bzG]kof; ,  
emg\6f9f 6f9f cfEfn]x\$ {kfl]b5 atf; ,  
duh 3D5 eE/lleq d6df bVt5 U  
nlf0f ; f/f aflx/af6 dgdf nSt5 U  
j Bn]x]of] j Bn]aemof] To]j B cfPg,  
dgsf]Joyf stf xf]stf U cf]flw kfPg .  
lbgf lbg emg\; fxf eP lar/f dbg,  
h:tf]t:t}xf]zdf 5g\tl, ; knf 5 j rg,  
.x]d]l lbbL U of]3/hd ltdLn]rnfpM  
kf6L / wf/f cdfsf]OR5f ltdL g}k%ofpm.  
; ; f/ ul5G\dgfn]dfly cs]hl cdfsf]  
g5f8L hfpmg\; ; f/ c? cs]hl cdfsf]  
kn]sfpm tgf, u^u]sf]hn b]pm g 36sf]  
cf]flw 5g x]d]l lbbL U kn]sf]d6sf].U

± ± ±  
afbn knf6df] rGbdf xfFL :j udf ; xfP,  
; fydf tf/f ePsf zzl emofndf lrxpP .  
afbn ldNof] ; w]f lglDt dbg lgbfP,  
ef]n tf kn] / 5n^u eof]>l; b{pbfP .  
) )  
cfEfsf]whf]kvflnxflNof]x]ef0 U alxgl U  
; #f/ xfdn]aem'g}k5{sfE/ gagl .  
; #f/nf0{dvdf x]l sd/ s; ],  
cfsfzlt/ kvf rfnf]k]yl a; ],  
vfg' / lkpg' hlj g eP, lhpg' x/]U s]<  
kl5sf]cfzf geP s7}U dfig; x/]U s]<  
k]yl a; l :j udf xg]5g\xfd] gh/  
tn g}x]l tn g}x]l lanf]f gu/ .  
dgsf]aQL tgsf]anl :j u{5 k] fb,  
sdG}kh 0Zj / eG5 of].nldk] fb .U